



RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East, Suite 110
Saskatoon
Sask.
S7K 0E1
Bid Fax: (306) 975-5397

SOLICITATION AMENDMENT

MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

For the purposes of this procurement, Canada is acting as AGENT for the British Army Training Unit Suffield.

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services
Canada/Réception des soumissions Travaux publics et
Services gouvernementaux Canada
Government of Canada Building
101 - 22nd Street East
Suite 110
Saskatoon
Saskatche
S7K 0E1

Title - Sujet Vehicle - Truck	
Solicitation No. - N° de l'invitation W0142-17X036/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client W0142-17X036	Date 2016-10-20
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$STN-190-4913	
File No. - N° de dossier STN-6-39024 (190)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2016-10-26	
Time Zone Fuseau horaire Central Standard Time CST	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Mack, Wayne	Buyer Id - Id de l'acheteur stn190
Telephone No. - N° de téléphone (306) 241-6435 ()	FAX No. - N° de FAX (306) 975-5397
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Department of National Defense Base Commander BATUS Attention: CMTT Building 322 Ralston, AB T0J 2N0	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Questions et réponses

Question 1)

Spécifications 1 et 22 : longueur de la carrosserie

- Limite réglementaire totale du camion et de sa carrosserie : 492 po.
- Cabine double plus carrosserie de 27 po plus prolongement de hayon à marchepieds et à butoirs de quai.
- Longueur totale de 492 po.
- Une carrosserie de 27 pi de longueur est-elle acceptable?

Réponse 1)

Oui. La carrosserie de fourgon doit mesurer au moins 27 pi, mais la longueur totale du véhicule ne doit pas dépasser la limite réglementaire de 492 po.

Spécification 1

Supprimer

Camion à cabine allongée muni d'une carrosserie-fourgon (totalisant 32-34 pi) et comportant une porte-rideau et un hayon élévateur.

Insérer

Camion d'au moins 27 pi à carrosserie de fourgon, à cabine prolongée, à porte-rideau et à hayon élévateur. La longueur totale du véhicule ne doit pas dépasser la limite réglementaire de 492 po.

Spécification 22

Supprimer

Longueur d'au moins 384 po et d'au plus 408 po.

Insérer

Longueur minimale de 324 po (27 pi).

Question 2)

Spécification 23 : ouverture de porte

Une largeur de 92,5 po est-elle acceptable?

Réponse 2)

Oui.

Spécification 23

Supprimer

Largeur d'au moins 93 po.

Insérer

Largeur d'au moins 92,5 po.

Question 3)

Spécification 26 : plancher et parois latérales en bois lamellé

Les parois peuvent-elles se composer d'un contreplaqué de 3/8 po.

Réponse 3)

Oui.

Spécification 26

Supprimer

Plancher et parois latérales en bois lamellé.

Insérer

Plancher et parois en bois lamellé. Les parois peuvent se composer d'un contreplaqué de 3/8 po.

Question 4)

Spécification 27

Rails en D

- Veuillez indiquer vos préférences.
- Rails en E (ouvertures rectangulaires).
- Rails 1806 (orifices ronds).

Réponse 4)

Rails en E (ouvertures rectangulaires).

Question 5)

Les parois doivent-elles comporter un revêtement protecteur?

Réponse 5)

Oui.

Question 6)

L'arrière doit-il comporter une plaque de seuil en acier gaufré de 12 po?

Réponse 6)

Oui.

Question 7)

La minuterie doit être raccordée à combien de plafonniers?

Réponse 7)

À au moins un (1) plafonnier.

Question 8)

Hayon élévateur : nous recommandons fortement des feux arrière encastrés dans les montants de coin.

Réponse 8)

Accepté.

Question 9)

Une carrosserie de cette longueur nécessite des clignotants médians.

Réponse 9)

Accepté.

Question 10)

À combien la capacité de charge doit-elle s'élever?

Réponse 10)

À au moins 3 t.

Question 11)

Ligne 1 : Camion à cabine allongée muni d'une carrosserie-fourgon (totalisant 32-34 pi) et comportant une porte-rideau et un hayon élévateur.

L'installation d'une carrosserie de fourgon de 32 à 34 pi sur un camion à cabine prolongée entraîne un dépassement de la longueur de véhicule maximale autorisée sur les routes publiques canadiennes. Pourriez-vous nous fournir une clarification?

Réponse 11)

Voir la réponse 1.

Question 12)

Ligne 5 : PNBV de 20 000 lb.

Veuillez clarifier le PNBV voulu, afin que le véhicule soit doté d'essieux avant et arrière adéquats.

Réponse 12)

Voir la réponse 10.

Question 13)

En ce qui concerne l'appel d'offres relatif au camion de Ralston, pourriez-vous préciser la longueur de la caisse du véhicule? Si ce dernier comporte une cabine prolongée issue d'un des principaux fournisseurs de châssis, l'installation d'une carrosserie de 32 pi entraînera un dépassement de la limite réglementaire de 41 pi et exigera le paiement de coûts supplémentaires préalables à toute circulation sur les autoroutes. Pourriez-vous nous indiquer si le véhicule doit être visé par un permis de longueur excédentaire ou si nous devrions réduire la longueur totale de la caisse en l'établissant à celle maximale admissible sans permis spécial.

Réponse 13)

Voir la réponse 1.

Question 14)

Par ailleurs, pourriez-vous préciser le PNBV minimal voulu, car un PNBV de 20 000 lb s'avère très léger étant donné la longueur de carrosserie désirée et compte tenu que l'installation de notre carrosserie sur le châssis entraînera probablement l'atteinte ou le dépassement de ce poids avant tout chargement.

Réponse 14)

Voir la réponse 10.